

Naša zmluva

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ GRANTU
č. SLSPF13_40

uzavretá medzi poskytovateľom grantu

Nadáciou:	Nadácia Pontis
Nadačný fond:	Nadačný fond Slovenskej sporiteľne v Nadácii Pontis
Adresa:	Zelnárska 2, 821 08 Bratislava 2
IČO:	31784828
Štatutárny zástupca:	Lenka Surotchak
Osoba zodpovedná za grant:	Marieta Kováčová
Telefón:	02/5710 8122
Register, reg. číslo:	Register nadácií vedený MV SR, reg. č. 203/Na-96/463

(strana poskytujúca grant, ďalej len "Nadácia")
a príjemcom grantu

Názov organizácie:	Obec Tovarné
Adresa organizácie:	Obecný úrad Tovarné 4, 094 01 Tovarné
Telefón:	057/4495231
E-mail:	ocu.tovarne@mail.t-com.sk
IČO:	00332867
Štatutárny zástupca:	PaedDr. Kvetoslava Mižáková, mikvetka@zatel.sk
Osoba zodpovedná za grant:	PaedDr. Kvetoslava Mižáková, ocu.tovarne@mail.t-com.sk
Názov projektu:	Futbalom za zdravý životný štýl detí, mládeže a dospelých obyvateľov obce Tovarné
Banka:	VUB a.s.
Číslo účtu organizácie:	1167440256/0200
Login na Darca.sk:	OBEC TOVARNE

(strana prijímajúca grant, ďalej len "Príjemca")

I.
PREDMET ZMLUVY

Zmluvné strany sa dohodli na poskytnutí grantu v hodnote **2 770,00 EUR** na projekt **Futbalom za zdravý životný štýl detí, mládeže a dospelých obyvateľov obce Tovarné**. Grant poskytuje Nadácia Príjemcovi, ktorý sa zaväzuje použiť ho výlučne na realizáciu uvedeného projektu.

Plné znenie projektu
- je **prílohou č. 1** tejto zmluvy
- sa nachádza na www.darca.sk pod vyššie uvedeným prístupovým menom a heslom Príjemcu.

Táto zmluva sa uzatvára k verzii projektu uloženej k 30.04.2013, 23:58. Za platnú verziu projektu podľa tejto zmluvy sa považuje aj jeho neskoršia aktualizácia, ktorú na www.darca.sk vykoná Príjemca a svojim súhlasom potvrdí Nadácia.

II.
TRVANIE ZMLUVY A POVOLENÉ ČERPANIE GRANTU

Čerpanie finančných prostriedkov poskytnutých na základe tejto zmluvy je možné len na úhradu nákladov, ktoré vznikli v období od 01.06.2013 do 20.09.2013 („povolené čerpanie grantu“). Zmluva sa uzatvára na dobu určitú na obdobie od 01.06.2013 do 20.09.2016. Počas tejto doby je Príjemca grantu povinný dodržiavať dohody dojednané touto zmluvou. Príjemca môže požiadať o predĺženie čerpania grantu prostredníctvom **formulára Žiadosť o posun termínu**, ktorý sa nachádza na www.darca.sk. V oprávnenom prípade Nadácia môže schváliť pre túto dobu, počas ktorej je Príjemca oprávnený čerpať grant.

III.
VÝŠKA GRANTU A ROZPOČET

Grant je organizácii poskytnutý v celkovej výške **2 770,00 EUR**, v **2 splátkach**, a je účelovo viazaný na krytie nákladov špecifikovaných v podrobnom rozpočte projektu podľa čl. I tejto zmluvy. Grant bude organizácii vyplatený nasledovne:

1. splátka: 2 493,00 EUR do 10 pracovných dní od podpísania zmluvy
2. splátka: 277,00 EUR do 10 pracovných dní od prijatia kompletnej a správne zdokladovanej záverečnej správy

IV.
PREDLOŽENIE SPRÁVY

Príjemca grantu sa zaväzuje predložiť Nadácii záverečnú správu o plnení projektu vrátane vyúčtovania grantových prostriedkov poskytnutých Nadáciou do: **30.09.2013**. Záverečná správa musí byť podaná cez konto Príjemcu na www.darca.sk zostavená podľa **Pokynov pre vypracovanie záverečnej správy** uverejnených taktiež. Kópie dokladov a ďalšie podklady k vyúčtovaniu grantových prostriedkov z Nadácie zašle Príjemca na adresu Nadácie v termíne pre doručenie záverečnej správy. Príjemca môže požiadať o odklad podania správy oproti stanovenému termínu prostredníctvom **formulára Žiadosť o posun termínu**, ktorý sa nachádza na www.darca.sk. V oprávnenom prípade N môže schváliť predĺženie termínu pre predloženie správy.

V.
VŠEOBECNÉ PODMIENKY

Finančné prostriedky sú poskytnuté prísne účelovo. Príjemca grantu sa zaväzuje použiť poskytnuté prostriedky len na položky dohodnuté v zmluve, ktoré sú bližšie špecifikované v rozpočte schváleného projektu. Príjemca sa zaväzuje uprednostňovať bezhotovostné platby (bankové prevody), ak je to možné, a prehľadne a dôveryhodne evidovať všetky platby súvisiace s projektom. Trestnoprávnu zodpovednosť za použitie finančných prostriedkov v rozpore s právnymi predpismi a dohodami uvedenými v tejto zmluve na strane príjemcu grantu preberá štatutárny zástupca organi Príjemcu a osoba zodpovedná za projekt.

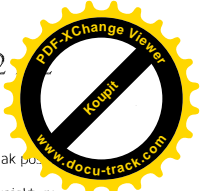
Príjemca grantu môže uskutočniť presun grantových prostriedkov medzi jednotlivými rozpočtovými kategóriami do výšky 15% (vrátane) z celkovej sumy grantu bez predbežného súhlasu Nadácie, zav však dodatočne o tom informovať Nadáciu (vo vyúčtovaní Záverečnej správy, v komentároch k jednotlivým výdavkom). Príjemca grantu nemôže uskutočniť presun grantových prostriedkov medzi jednotlivými rozpočtovými kategóriami nad 15% z celkovej sumy grantu bez predbežného súhlasu Nadácie. O presun prost nad tento limit musí Príjemca grantu Nadáciu požiadať prostredníctvom **aktualizácie projektu a zdôvodnenia zmeny** na www.darca.sk. Príjemca grantu sa zaväzuje cez svoje konto na www.darca.sk bezodkladne písomne vopred informovať Nadáciu o každej ďalšej skutočnosti, ktorá by mohla ovplyvniť využitie grantových prostriedkov špecifikovaných v projekte tejto zmluvy a prejednať s Nadáciou ďalší postup pri využití grantu.

V prípade nasledovných zmien v plánovanej realizácii projektu, sa Príjemca grantu zaväzuje bezodkladne ohlásiť túto skutočnosť Nadácii. Ide o tieto zmeny:

- a) v časovom pláne projektu,
- b) ohrozenie realizácie projektu,
- c) zmeny alebo modifikácie projektu ovplyvňujúce účelové určenie grantu,
- d) zmeny v štruktúre organizácie ovplyvňujúce rozhodujúcim spôsobom jej činnosť najmä zmeny v kompetenciách, štruktúre a zložení orgánov organizácie,
- e) zmeny v rozpočte projektu, presuny medzi rozpočtovými kategóriami nad 15% z celkovej sumy grantu,
- f) zmena osoby zodpovednej za realizáciu projektu,
- g) zmena štatutárneho zástupcu Príjemcu,
- h) zmena banky a/alebo čísla bankového účtu oproti účtu, na ktorý boli prijaté finančné prostriedky od Nadácie,
- i) zmena sídla alebo zánik organizácie.

Finančné prostriedky grantu nesmú byť použité na krytie nákladov uhradených pred dátumom povoleného čerpania grantu (čl. II).

Pre vedenie účtovníctva platí zákon o účtovníctve č. 431/2002 Zb. v zmysle platných noviel k tomuto zákonu vydaných Národnou radou Slovenskej republiky, pre vypracovanie vyúčtovania projektu pl podmienky stanovené v Pokynoch pre vypracovanie správy, ktoré sa nachádzajú na www.darca.sk.



Úroky vyplývajúce z prostriedkov poskytnutých týmto grantom Prijemcovi je Prijemca si oprávnený ponechať v prípade, ak budú použité výlučne na úhradu nákladov týkajúcich sa projektu, inak podľa bodu 18 tohto článku.

Prijemca grantu sa zaväzuje vo všetkých písomných materiáloch (publikáciách) a verejných vystúpeniach, ktoré sa priamo vzťahujú k podporenému projektu, uvádzať, že príslušnú aktivitu (projekt, prípadne pod.) podporil **Nadačný fond Slovenskej sporiteľne v Nadácii Pontis**. Pri akejkoľvek externej komunikácii musí Prijemca dodržiavať **Pravidlá externej komunikácie**, uverejnené na [Prijemca grantu súhlasí s tým, že Nadácia je oprávnená popísať spoluprácu s Prijemcom grantu a tiež uviesť Prijemcu grantu v rozsahu jeho identifikačných údajov alebo loga Prijemcu grantu, prípadne na internetovej stránke Prijemcu grantu v materiáloch o Nadácii, alebo materiáloch Nadácie o poskytnutí grantov/darov, v materiáloch o Nadačnom fonde Slovenskej sporiteľne v Nadácii Pontis, a na internetovej stránke Nadácie. Prijemca grantu súhlasí s použitím materiálov najmä fotografií, ktoré poskytne Nadácii na internetovej stránke Nadácie a súčasne vyhlasuje, že materiály získal v súlade so zákonom a je ich oprávnený Nadácii poskytnúť za uvedeným účelom zverejnenia, pričom zodpovedá Nadácii za škodu alebo ujmu v prípade, ak sa ukáže jeho vyhlásenie p tohto bodu ako nepravdivé.](http://www.cpredovšetkým správne názvy a logá donorov.</p>
</div>
<div data-bbox=)

Prijemca grantu vyhlasuje a súhlasí s tým, že Slovenská sporiteľňa, a.s. je oprávnená uviesť Prijemcu grantu v rozsahu jeho identifikačných údajov alebo loga Prijemcu grantu, prípadne odkaz na internet stránku Prijemcu grantu v materiáloch o Nadačnom fonde Slovenskej sporiteľne v Nadácii Pontis resp. v materiáloch Slovenskej sporiteľne, a.s. na internetovej stránke Slovenskej sporiteľne, a.s.

Prijemca grantu súhlasí s tým, aby veci, alebo materiály súvisiace s poskytnutím grantu z peňažných prostriedkov z Nadačného fondu Slovenskej sporiteľne v Nadácii Pontis (vrátane fotodokumentácie a záverečnej správy) Nadácia poskytla Slovenskej sporiteľni, a.s. Prijemca grantu vyhlasuje, že doklady/materiály získal v súlade so zákonom aj pre Slovenskú sporiteľňu, a.s. a je ich prostredníctvom oprávnený Slovenskej sporiteľni, a.s. poskytnúť. Prijemca grantu súhlasí s použitím materiálov súvisiacich s poskytnutím grantu z peňažných prostriedkov z Nadačného fondu Slovenskej sporiteľne v Nadácii Pontis, najmä fotografií, ktoré poskytne Nadácii na internetovej stránke Slovenskej sporiteľne, a.s. a v materiáloch Slovenskej sporiteľne, a.s. o Nadačnom fonde Slovenskej sporiteľne v Nadácii Pontis Prijemca sa zaväzuje, že vopred oznámi Nadácii cez svoje konto na www.darca.sk termíny najdôležitejších aktivít, ktoré sa týkajú financovaného projektu. Nadácia si vyhradzuje právo navštíviť organizáciu zúčastniť sa jej aktivít v rámci financovaného projektu.

AK Prijemca bude z grantu nakupovať dlhodobý hmotný majetok (od 1700 Eur a doba používania dlhšia ako 1 rok) alebo nehmotný investičný majetok (od 2400 Eur a doba používania dlhšia ako 1 rok) pri nákupe dodržiavať pravidlá efektívnosti a hospodárnosti a musí uskutočniť výberové konanie minimálne s troch ponúk a materiály, ktoré sú s výberovým konaním spojené, na požiadanie predložiť v období trvania zmluvy.

Prijemca grantu sa zaväzuje ponechať si vlastnícke práva k veciam získaným (aj) na základe grantu a zabezpečovať údržbu predmetu (športovej plochy), na ktorý bol grant poskytnutý v súlade s proj a realizovať dozor nad technickým stavom tohto predmetu minimálne počas obdobia trvania zmluvy. O údržbe bude viesť Prijemca grantu hárok, kde bude zapisovať: dátum obhliadky, meno za obhliadky zodpovednej osoby, zhodnotenie stavu, potrebu opravných prác s návrhom termínu ich vykonania a termín vykonania opravy, ktorý na požiadanie predloží Nadácii kedykoľvek v období trvania tejto Zmluvy. Prijemca grantu sa zaväzuje zachovať predmet, na ktorý bol grant poskytnutý podľa projektu, v prevádzke počas celého obdobia trvania tejto Zmluvy. Prijemca môže tento predmet počas obdobia trvania tejto Zmluvy zveľaďovať, rozširovať a upravovať, avšak musí zachovať pôvodný záměr projektu, na ktorý bol grant poskytnutý a pôvodné vlastnícke vzťahy k tomuto predmetu.

Prijemca grantu sa zaväzuje, že po uplynutí času povoleného čerpania grantu podľa bodu II. tejto Zmluvy, ktorý nebol predĺžený na základe schválenia žiadosti o posun termínu, vráti bezodkladne nevyčerpaný zostatok grantu na účet číslo 2721062753/0200 vedený vo VUB, a.s..

Nadácia môže vo výnimočných prípadoch písomne povoliť dočerpanie finančného zostatku poskytnutých prostriedkov pre ďalšie účely podporeného projektu.

Prijemca udeľuje podľa §40 ods. 1 zákona č. 618/2003 Z.z. (autorský zákon) v platnom znení (**„autorský zákon“**) Nadácii bezodplatné oprávnenie (**„licencia“**) na použitie autorských diel týkajúcich sa projektu. Licencia zahŕňa práva podľa §18 ods. 2 autorského zákona časovo, teritoriálne a vecne neobmedzené a vzťahuje sa na obrazové, zvukové, zvukovo-obrazové a/alebo audiovizuálne záznamy vyhotovené Prijemcom alebo Nadáciou alebo pre nich.

Nadácia je oprávnená bezodplatne užívať názov, značky, ochranné známky a/alebo logá Prijemcu a/alebo zobrazenia (podobizne) pracovníkov Prijemcu vo svojich obrazových, zvukových, zvukovo-obrazových a/alebo audiovizuálnych záznamoch, ktoré budú/môžu byť šírené (sprístupnené verejnosti) prostredníctvom printových, rozhlasových a televíznych médií a/alebo prostredníctvom iných informačných a komunikačných médií (vrátane internetu).

Zmluvu a platby s ňou súvisiace alebo pohľadávky zo zmluvy vyplývajúce nemôže Prijemca previesť alebo postúpiť na tretiu stranu bez predchádzajúceho písomného súhlasu Nadácie.

VI.

SANKCIE ZA NEDODRŽANIE PLATNÝCH PODMIENOK A NEREALIZOVANIE PROJEKTU

Nadácia je oprávnená odstúpiť od Zmluvy o poskytnutí grantu v prípade, ak prijemca nedodrží podmienky uvedené v článku IV. a V. tejto zmluvy, najmä ak

- a. štatutárny zástupca organizácie alebo koordinátor projektu a ich prípadní nástupcovia nedodržia záväzky voči Nadácii, prípadne ohrozia úspešnú realizáciu projektu,
- b. bude zistené, že Prijemca nedodrží podmienky tejto zmluvy, všeobecne záväzné pravidlá a predpisy pre účtovanie a predloženie záverečnej správy.

V prípade, ak Prijemca nedodrží pomer financovania grantu z vlastných alebo iných zdrojov (vlastná spoluúčasť) podľa čl. IV, môže od Prijemcu Nadácia požadovať vrátenie takej časti grantu, aby bol prostriedky na financovanie projektu z Nadácie a vlastnej spoluúčasti v požadovanom pomere.

V prípade, ak

- a. sa projekt nezrealizuje z akýchkoľvek dôvodov, alebo sa nezrealizuje v plnom rozsahu, alebo
- b. Nadácia odstúpi od tejto zmluvy, alebo
- c. bude dôvodné predpokladať, že projekt nebude v celom rozsahu zrealizovaný (napr. z dôvodu rozhodnutia o likvidácii Prijemcu príslušným orgánom),
- d. Prijemca nebezpečne plní funkčnosť predmetu, na ktorý bol grant poskytnutý, alebo zmení účel alebo vlastnícku štruktúru k predmetu, na ktorý bol grant poskytnutý (Čl. V bod 13 a 14 zmluvy

Nadácia je oprávnená požadovať od Prijemcu, aby jej boli okamžite vrátené všetky peňažné prostriedky, materiál a technické vybavenie, ktoré boli Prijemcovi na základe tejto zmluvy poskytnuté, pričom sa budú na ich vrátenie aplikovať zákonné ustanovenia o vrátení pôžičky. Toto právo môže Nadácia uplatniť kedykoľvek po tom, ako sa dozvedela o dôvodoch, na základe ktorých jej právo požadovať vrátenie poskytnutých vecí od Prijemcu vzniklo.

VII.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Akkoľvek zmeny a/alebo doplnenia tejto Zmluvy sa môžu vykonať iba na základe dohody oboch Zmluvných strán, a to vo forme písomných a očíslovaných dodatkov k Zmluve podpísaných oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán, ak ďalej nie je uvedené inak.

Súčasťou tejto zmluvy je aj bližšia špecifikácia projektu, a to v elektronickej forme, uložená na internetovej stránke www.darca.sk vrátane aktualizácií uskutočnených v súlade s čl. I tejto zmluvy. Písomná forma projektu a jeho aktualizácií sa nevyžaduje.

Prípady, ktoré nie sú v tejto zmluve konkrétne upravené budú zmluvné strany riešiť podľa zákonov platných v Slovenskej republike predovšetkým podľa Občianskeho zákonníka a súvisiacich predpisov.

V Bratislave dňa 04.06.2013

Lenka Štrotchak
 Lenka Štrotchak
 riaditeľka Nadácie Pontis

PaedDr. Kvetoslava Mizáková
 PaedDr. Kvetoslava Mizáková
 štatutárny zástupca



zelinárska 2, REFERENČNÉ DOKUMENTY K ZMLUVE NA WWW.DARCA.SK:

- a) Projekt
- b) Záverečná správa (formulár)
- c) Pokyny pre vypracovanie Záverečnej správy
- d) Pravidlá externej komunikácie

Pozn. Na stránke www.darca.sk treba uviesť **Login** uvedený v hlavičke Zmluvy o poskytnutí grantu a **Heslo** Prijemcu.